

## 41/2. Чрезвычайная помощь Сальвадору

*Генеральная Ассамблея, глубоко скорбя* о человеческих жертвах, бедственном положении многих людей и разрушениях, причиненных землетрясением, которое 10 октября 1986 года поразило столицу Сальвадора, город Сан-Сальвадор, и близлежащие поселения.

*отмечая* усилия правительства и народа Сальвадора по спасению жизни и облегчению страданий жертв этого бедствия,

*сознавая*, что потребуются приложить огромные усилия с целью облегчить серьезное положение, вызванное этим стихийным бедствием, особенно с учетом конкретных условий, в которых живет народ Сальвадора,

*отмечая также* незамедлительный отклик правительств, международных учреждений, неправительственных организаций и частных лиц по оказанию чрезвычайной помощи в связи с этим бедствием,

*признавая*, что, учитывая масштабы катастрофы и ее долгосрочные последствия, в дополнение к усилиям, предпринимаемым народом и правительством Сальвадора, потребуются проявить международную солидарность и гуманизм с целью обеспечить широкое многостороннее сотрудничество, с тем чтобы исправить существующее в пострадавших районах чрезвычайное положение, а также начать процесс восстановления.

1. *выражает свою солидарность и поддержку* правительству и народу Сальвадора;

2. *выражает свою признательность* государствам, международным учреждениям и неправительственным организациям, которые в настоящее время оказывают чрезвычайную помощь этой стране;

3. *призывает* все государства внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи и восстановлению в пострадавших районах;

4. *просит* Генерального секретаря мобилизовать ресурсы с целью способствовать действиям по оказанию помощи и восстановлению, предпринимаемым правительством Сальвадора, координировать многостороннюю помощь и, в консультации с правительством Сальвадора, определить чрезвычайные, а также среднесрочные и долгосрочные потребности, с тем чтобы содействовать восстановлению пострадавших районов.

*36-е пленарное заседание,  
14 октября 1986 года*

## 41/3. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад* Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция<sup>3</sup>.

*учитывая* желание обеих организаций более тесно сотрудничать в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка,

*ссылаясь* на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*отмечая* укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

*отмечая*, что в соответствии с резолюцией 40/4 Генеральной Ассамблеи 28–30 июля 1986 года в Женеве состоялось второе общее совещание представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариата Организации Исламская конференция,

*принимая к сведению* обнадеживающий прогресс, достигнутый в пяти первоочередных областях сотрудничества и в определении новых приоритетных областей для развития торговли и технического сотрудничества между исламскими странами,

*будучи убеждена*, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими органами системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция является вкладом в дело содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года и 40/4 от 25 октября 1985 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад* Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации второго общего совещания представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариата Организации Исламская конференция<sup>4</sup>;

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка;

5. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять сотрудничество с Организацией Исламская конференция, в частности путем заключения соглашений о сотрудничестве,

<sup>3</sup> A/41/532.

<sup>4</sup> Там же, раздел III. С

и предлагает им увеличить количество контактов и совещаний центров координации сотрудничества в областях, представляющих первоочередной интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция:

6. *просит* Генерального секретаря укреплять сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций, другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция в целях удовлетворения общих интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

7. *рекомендует* организовать совещание для согласования деятельности центров координации ведущих учреждений Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция, дата и место проведения которого будут определены путем консультаций с заинтересованными организациями;

8. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия в деле содействия сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и выражает надежду, что он будет по-прежнему укреплять механизмы сотрудничества между двумя организациями;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок второй сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция".

40-е пленарное заседание,  
16 октября 1986 года

#### 41/4. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, в частности резолюцию 40/5 от 25 октября 1985 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств<sup>4</sup>,

*ссылаясь* на статью Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе региональных соглашений для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*с признательностью отмечая* стремление Лиги арабских государств укреплять и развивать существующие связи с Организацией Объединенных Наций во всех областях, касающихся поддержания международного мира и безопасности, и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении ее резолюций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

*сознавая* исключительно важное значение для стран — членов Лиги арабских государств достижения справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта,

*сознавая*, что укрепление международного мира и безопасности непосредственно связано, в частности, с разоружением, деколонизацией, самоопределением и искоренением всех форм расизма и расовой дискриминации,

*будучи убеждена*, что поддержание и дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств содействуют работе системы Организации Объединенных Наций и осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

*признавая* необходимость более тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении задач и целей, выдвинутых в Стратегии совместного экономического развития арабских стран, которая была принята одиннадцатой Конференцией арабских государств на высшем уровне, проходившей в Аммане 25–27 ноября 1980 года,

*заслушав* заявление постоянного наблюдателя Лиги арабских государств от 17 октября 1986 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств<sup>5</sup> и отметив сделанный в нем акцент на последующие меры и процедуры во исполнение рекомендаций, касающихся политической, экономической, социальной и культурной областей, которые были приняты на совещании представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, проходившем в Тунисе 28 июня — 1 июля 1983 года<sup>6</sup>, а также рекомендаций по политическим вопросам, содержащихся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря:

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за последующую деятельность по осуществлению предложений, принятых на совещании представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций в Тунисе и на секторальном совещании по вопросам социального развития в арабском регионе, проходившем 19–21 августа 1985 года в Аммане<sup>7</sup>, а также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объеди-

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Пленарные заседания, 41-е заседание.*

<sup>5</sup> A/38/299 и Corr.1, раздел V.

<sup>6</sup> См. A/40/481/Add.1.

<sup>4</sup> A/41/481.